QF.B | FR | 1667763 | 1

ZELL MANUFACTURING FACILITY

Metaldyne GmbH
Buchenwaldstrasse 2
77736 Zell am Harmersbach
Germany
Telefon +49 7835 781-0
Telefax +49 7835 781-140

Delivery Note

(1) Empfänger	(2) Anmerkungen/Beobachtungen	Lieferschein
Magna PT S.p.A. **Via dei Ciclamini, 4** **70026 Modugno (Bari)** **Italy** **Consignee Tax ID IT04886850728**		(3) Nr. **13496479** (4) Versanddatum **08.06.22**
(5) Lieferant	(6) Fracht / (7) Lieferung (ist)	Rechnung
Lieferantennr. **91001505** Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 79336 Zell am Harmersbach	Vorkasse / Fahrwerk / Fahrzeug / Frachtführer / Fracht / Verlängertes Fahrzeu / Eilig / Firmenfahrzeug / Express / Buchen	(8) Nr. (9) Datum **08.06.22**

(10) Ihr Ansprechpartner	(11) Ihre Bestellnr.	(15) Zusatzangaben Käufer	(12) Unser Ansprechpartner	(13) Telefonnr.	(14) Unsere Bestellnr.
	550003490102 07.02.19				

(19) Frachtart	Prepaid (20) Collect		(21) Verpackung	(22) Markierungen	(23) Gesamtgewicht in kg	(24)
DHL Global Forwarding (Italy)	X		siehe unten		Brutto 489,3 kg	Netto 396,0 kg

(25) Lieferadresse	(26) Plant, Dock
GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy	100, 14248

(27) Posi	(28) Zeichnungsnr.	(29) Waren-/Leistungsbeschreibung (21) Verpackung	(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängerbemerkungen Menge (Ist)	+/-	Anmerkungen
1	857835-Rev00	Achskegelrad Customer Part No: 2503519500 Bestellung: 550003490102 Zolltarifnummer: 87084099 Verpackung Country Of Origin: Germany	2.000	ST			
		P-0005	40				
		Seriennummer (Charge): 114358589 (631384), 114358590 (631384), 114358591 (631384), 114358592 (631384), 114358593 (631384), 114358594 (631384), 114358595 (631384), 114358596 (631384), 114358597 (631384), 114358598 (631384), 114358599 (631384), 114358600 (631384), 114358601 (631384), 114358602 (631384), 114358603 (631384), 114358604 (631384), 114358605 (631384), 114358606 (631384), 114358607 (631384), 114358608 (631384), 114358609 (631384), 114358610 (631384), 114358611 (631384), 114358612 (631384), 114358613 (631384), 114358614 (631384), 114358615 (631384), 114358616 (631384), 114358617 (631384), 114358618 (631384), 114358619 (631384), 114358620 (631384), 114358621 (631384), 114358622 (631384), 114358623 (631384), 114358624 (631384), 114358625 (631384), 114358626 (631384), 114358627 (631384), 114358628 (631384)					
	Packaging Contents						
	Behälter	KLT 4314	40	ST			
	Master	A1208 - Abdeckung	1	ST			
	Master	FP-Euro-Poolpalette	1	ST			

50/31735
50/10 16635.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 10.6.22
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
10 GIU 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

	(42) Empfängerbemerkungen	(43) Mengenprüfung	(44) Warenprüfung	(45) Empfänger	(46) Rechnungsfreigabe
Datum					
Name					

WE: 2022-4598 Uo: 0842

SAH
Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max Aicher GmbH & Co. KG • Max Aicher Allee 1+2 • D 83404 Ainring Hammerau

Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 D 77736 Zell am Harmersbach	Auftragsnr / Order No. / No. de la commande: 722-0030 Kundenbestellung Nr / Customer order No / No. de la commande client: 323907 Gießabmessung / Casting dimension / Dimension de la coulée: 178 x 178 mm Int. Nr: H0523	Datum / Date / Date: 13.09.21 DN: 00375813 Weight: 24157,00 kg Schmelze Nr. / Cast No. / No. de la coulée: **631384**

ZERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2005-01 Abnahmeprüfzeugnis 3.1

Werkstoff / Material / Matériau: CC E VW4521+U+PE	Werkstoff Nr / Material No / No. Du matériau: 1.6571*	Abmessung / Dimension / Dimension: 28,00 mm
Erzeugnisform / Product form / Forme du produit: Stabstahl	Lieferlänge / Length / Longueur: 8000,00 mm +100,00 -0,00	Maßtoleranz / Dimensional tolerance / Tolérance dimensionnelle: +0/-0,13
Anforderungen / Requirements / Exigences: TL 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/07.2015 und Anlehnung an EN10084/06.2008)		Umformung / Deformation / Transformation: 48,0

SCHMELZANALYSE % * HEAT ANALYSIS % * ANALYSE DE LA COULÉE %

C	0,18	Si	0,09	Mn	0,72	P	0,008	S	0,027	Cr	0,72	Mo	0,28	Ni	1,52
Cu	0,13	Sn	0,009	Al	0,027	V	0,00	B	0,0001	Ti	0,001	Nb	0,003	W	
Co		Sb		As	0,008	Te		Ca	0,0010	N	0,0091	H		Bi	

STIRNABSCHRECKVERSUCH * JOMINY TEST * ESSAI DE JOMINY

mm	1,50	5,00	10,00	25,00						
HRC	43,9	42,5	35,8	25,8						
mm										
HRC										

Normalisiert bei °C / Normalized at / Normalisé à:

Gehärtet bei °C / Hardened at / Trempé à:

ZUGVERSUCH * TENSILE TEST * ESSAI DE TRACTION

Behandlungszustand / Treatment cond. / État de traitement	Probe Nr / Specimen No. / d'éprouvette	Probestab Ø [mm] / Test bar / Éprouvette	Streckgrenze Re [MPa] / Yield strength / Limite d'élastique	Zugfestigkeit Rm [MPa] / Tensile strength / Résistance à la traction	Dehnung A [%] / Elongation / Allongement	Brucheinschnürung Z [%] / Reduct. of area / Striction à la rupture

Lieferzustand / Condition of delivery / Etat de livraison: U

Härte / Hardness / Dureté: 229 HBW

KERBSCHLAGBIEGEVERSUCH * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIENCE

Behandlungszustand / Treatment cond. / État de traitement	Probe Nr / Specimen No. / d'éprouvette	Prüftemperatur [°C] / Test temperature / Température d'essai	Probenform / Specimen form / Forme d'éprouvette	L / Q	Längs * Longitudinal* / Longitudinal Quer * Transversal / Transversal	Kerbschlagarbeit / Notch toughness / Résilience

Korngrösse / Grain size / Grosseur de grain: 5-8

Metaldyne Zell
03.02.2022
Geprüft: .....
Datum Unterschrift

Reinheitsgrad / Degree of purity / Degré de pureté: JK:A=1,5;BC=0;D=1,0 ; K4=0

Bemerkungen / Kennzeichnung / Remarks / Ident marking / Remarques / Marquage: Riss- und Verwechslungsgeprüft O-Gehalt:14ppm

Prüfanforderungen (wenn nichts anderes vereinbart) Zugversuch DIN EN ISO 6892-1:2017-02
Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1:2017-05 * Stirnabschreckversuch DIN EN ISO 642-1 1999
Reinheitsgradbestimmung DIN 50602:1985-09 * Abschreckkorngröße DIN EN ISO 643 2013-05
Härteprüfung nach Brinell DIN EN ISO 6506-1 2015-02
1-00 Stahlherstellungsverfahren: E-Elektrolichtbogenofen - Y Sauerstoffblasverfahren

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt. / This certificate was created automatically
verantwortlicher Abnahmebeauftragter / responsible inspection representative
J_HAEUSL

(Formblatt Nr.: 04-FB-QS-04*Rev.07/02.2021)

00009295045

TRANSPORT ORDER

00009295045

QFB-ER-1667763

DATE: 09/06/2022

CONSIGNOR (name, address, country)
METALDYNE GMBH
JOSEF-HOLZER-STR.

DE-77736 ZELL
VAT ID NR

COLLECTION ADDRESS
METALDYNE GMBH
JOSEF-HOLZER-STR.

DE-77736 ZELL

CONSIGNEE (name, address, country)
MAGNA PT
VIA DEI CICLAMINI 4

IT-70026 MODUGNO
VAT ID NR

DELIVERY ADDRESS
MAGNA PT
VIA DEI CICLAMINI 4

IT-70026 MODUGNO

FEATURES
- ☐ Time Slot pick-up
- ☐ Time Slot delivery
- ☐ Tail Lift pick-up
- ☐ Tail Lift delivery
- ☐ Under Customs
- ☐ Fixed Delivery Date
- ☐ Pre-Advise Delivery
- ☐ Pre-12 Delivery
- ☐ Pre-10 Delivery
- ☐ Double deck

TRANSPORT INSURANCE
☐ Yes ☒ No
VALUE CURRENCY

INCO TERMS CODE	PRODUCT CODE
EXW	ERI

EKAER	SENT

CUSTOMER REFERENCE
IMP-ICS-781201

ORIGIN TERMINAL (name, address, country)
QFB - DHL FREIGHT GMBH
BREISGAUALLEE 10

DE-79336 HERBOLZHEIM
TEL:
FAX:
E-MAIL:

DESTINATION TERMINAL (name, address, country)
BRI - DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) SPA
VIA DEI GLADIOLI, 18

IT-70026 MODUGNO
TEL:
FAX:
E-MAIL:

QUANTITY & GOODS DESCRIPTION	GROSS WEIGHT	m3 / LDM	LWH (Cm)
1 PLE - EURO-PALLET (POOLING SYSTEM) - PARTS	420.0 kg	0.43 m3	

DELIVERY TERMS	COD GOODS	COD FREIGHT	TOTAL VALUE	TOTAL GROSS WEIGHT	TOTAL m3 / LDM
EX WORKS				420.0 kg	0.43 m3

DANGEROUS GOODS INFORMATION

INSTRUCTIONS

HANDLING UNIT EXCHANGE
- ☐ _____ pallets received from consignee
- ☐ No pallets at all available at consignee
- ☐ No exchangeable pallets available at consignee

COLLECTION AT CONSIGNOR
DATE:
TIME

IMPORTANT INFORMATION
According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

DELIVERY TO CONSIGNEE
DATE:
TIME

STAMP & SIGNATURE OF CONSIGNOR

MISSION 2050
ZERO EMISSIONS
GO GREEN

STAMP & SIGNATURE OF CONSIGNEE

DRIVER'S SIGNATURE

CONSIGNEE'S NAME (in block letters)

Transport conditions apply exclusively to all consignments (www.logistics.dhl/freight).

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 GIU 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"